

# DIÁRIO OFICIAL DA UNIÃO

Publicado em: 10/08/2023 | Edição: 152 | Seção: 1 | Página: 16

Órgão: Ministério da Cultura/Fundação Biblioteca Nacional

## PORTARIA FBN Nº 53, DE 8 DE AGOSTO DE 2023

O PRESIDENTE DA FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL, no uso das atribuições que lhe são conferidas pelo Estatuto da Entidade, aprovado pelo Decreto nº 11.233, de 10 de outubro de 2022, publicado no Diário Oficial da União de 11 de outubro de 2022, resolve:

Art. 1º Homologar a decisão da 3ª Reunião da Comissão Avaliadora do Edital do Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior (2022-2023), que aprovou as inscrições da lista abaixo, em conformidade com o Edital nº. 1/2022/FBN/CCD/2022. A Comissão, instituída pela Portaria FBN/PRESI nº. 20, de 26 de abril de 2022, publicada no DOU de 12 de maio de 2022, seção 1, p. 132, e alterada pela Portaria FBN nº 29, de 12 de junho de 2023, publicada no DOU de 19 de junho de 2023, seção 2, p.61, reuniu-se em sessão virtual no dia 29 de junho de 2023 com a seguinte formação: Verônica de Oliveira Lessa (presidente); Adam Jayme de Oliveira Muniz; Aline da Silva Franca; Andressa Marques da Silva; Iuri Azevedo Lapa e Silva; Luana Ferreira de Freitas; Walter Carlos Costa.

Art. 2º Apoiar, em parceria com o Ministério das Relações Exteriores (MRE), os seguintes projetos aprovados:

1. Editora: Lijiang Publishing Limited. Livro: "Relato de um certo oriente". Autor: Milton Hatoum. País: China. Idioma: China. Pontuação total: 25. Apoio aprovado no valor de US\$1500,00.
2. Editora: Tapioca Stories. Livro: "Marcelo, marmelo, martelo". Autor: Ruth Rocha. País: EUA. Idioma: EUA. Pontuação total: 24,3. Apoio aprovado no valor de US\$2916,00.
3. Editora: Peirene Press. Livro: "Glória". Autor: Víctor Heringer. País: Reino Unido. Idioma: Reino Unido. Pontuação total: 24. Apoio aprovado no valor de US\$5760,00.
4. Editora: Tranan och Trasten AB. Livro: "O avesso da pele". Autor: Jeferson Tenório. País: Suécia. Idioma: Suécia. Pontuação total: 23,8. Apoio aprovado no valor de US\$3332,00.
5. Editora: Aiolos Books. Livro: "Torto Arado". Autor: Itamar Vieira Jr.. País: Grécia. Idioma: Grécia. Pontuação total: 23,7. Apoio aprovado no valor de US\$4266,00.
6. Editora: Lijiang Publishing Limited. Livro: "Torto Arado". Autor: Itamar Vieira Junior. País: China. Idioma: China. Pontuação total: 23,5. Apoio aprovado no valor de US\$1410,00.
7. Editora: Colibri. Livro: "A Hora da Estrela". Autor: Clarice Lispector. País: Bulgária. Idioma: Bulgária. Pontuação total: 23,3. Apoio aprovado no valor de US\$1000,00.
8. Editora: Lijiang Publishing Limited. Livro: "A Resistência". Autor: Julian Fuks. País: China. Idioma: China. Pontuação total: 23,3. Apoio aprovado no valor de US\$1398,00.
9. Editora: Lijiang Publishing Limited. Livro: "O avesso da pele". Autor: Jefferson Tenorio. País: China. Idioma: China. Pontuação total: 23,2. Apoio aprovado no valor de US\$1000,00.
10. Editora: Lijiang Publishing Limited. Livro: "Essa Gente". Autor: Chico Buarque. País: China. Idioma: China. Pontuação total: 23. Apoio aprovado no valor de US\$1840,00.
11. Editora: Nalkadatelsví Paseka. Livro: "Torto Arado". Autor: Itamar Vieira Júnior. País: República Tcheca. Idioma: República Tcheca. Pontuação total: 23. Apoio aprovado no valor de US\$1889,68.
12. Editora: Portugalský inštitút. Livro: "As meninas". Autor: Lygia Fagundes Telles. País: Eslováquia. Idioma: Eslováquia. Pontuação total: 23. Apoio aprovado no valor de US\$3309,24.
13. Editora: Universidad Andina Simón Bolívar. Livro: "Antes do baile verde". Autor: Lygia Fagundes Telles. País: Equador. Idioma: Equador. Pontuação total: 22,8. Apoio aprovado no valor de US\$1000,00.
14. Editora: Brandeis University Press. Livro: "Escravidão". Autor: Laurentino Gomes. País: EUA. Idioma: EUA. Pontuação total: 22,5. Apoio aprovado no valor de US\$5400,00.

15. Editora: Dogan Yayinlari. Livro: "O meu pé de laranja lima: em quadrinhos". Autor: José Mauro de Vasconcelos; Luiz Antonio Aguiar. País: Turquia. Idioma: Turquia. Pontuação total: 22,2. Apoio aprovado no valor de US\$2886,00.

16. Editora: Al Arabic Publishing and Distributing. Livro: "Infâmia". Autor: Ana Maria Machado. País: Egito. Idioma: Egito. Pontuação total: 22. Apoio aprovado no valor de US\$3696,00.

17. Editora: Aminori. Livro: "Água viva". Autor: Clarice Lispector. País: Letônia. Idioma: Letônia. Pontuação total: 22. Apoio aprovado no valor de US\$1000,00.

18. Editora: Portugalský inštitút. Livro: "A vida invisível de Eurídice Gusmão". Autor: Martha Batalha. País: Eslováquia. Idioma: Eslováquia. Pontuação total: 21,8. Apoio aprovado no valor de US\$2310,80.

19. Editora: Kolibris. Livro: "Poemas coligidos". Autor: Rodrigo Garcia Lopes. País: Itália. Idioma: Itália. Pontuação total: 21,2. Apoio aprovado no valor de US\$5088,00.

20. Editora: Editorial Ekeka. Livro: "Alice não mora mais ali". Autor: Adriano Messias. País: Argentina. Idioma: Argentina. Pontuação total: 21,2. Apoio aprovado no valor de US\$2412,56.

21. Editora: Al Arabic Publishing and Distributing. Livro: "O guardião de nomes". Autor: Leonardo Garzaro. País: Egito. Idioma: Egito. Pontuação total: 19,8. Apoio aprovado no valor de US\$3168,00.

22. Editora: Ars & Academic Publishing. Livro: "Kairós". Autor: Vladimir Queiroz da Silva. País: Albânia. Idioma: Albânia. Pontuação total: 18,2. Apoio aprovado no valor de US\$1000,00.

Art. 3º Encarregar a Coordenação de Cooperação Institucional do Centro de Cooperação e Difusão (CCI/CCD/FBN) do acompanhamento e da fiscalização dos referidos projetos.

Art. 4º Atribuir à Fundação Biblioteca Nacional, em parceria com o Ministério das Relações Exteriores, a responsabilidade de arcar com os custos integrais dos auxílios conforme a disponibilidade financeira, e respeitando a ordem geral de classificação.

Art. 5º A presente Portaria entra em vigor na data de sua publicação.

**MARCO AMÉRICO LUCCHESI**

Este conteúdo não substitui o publicado na versão certificada.